

A photograph of three young falcons, likely Common Nighthawks, perched on a nest made of dry sticks and twigs. The birds have brown and white mottled plumage and blue-tinted beaks. The background is a blurred natural setting with a tree trunk.

IAF/CMS RAPTOR MOU PORTALS PROJECT Results and the Future.

**Robert Kenward and Janusz Sielicki,
Sustainable Use Groups of IUCN**

Management of the Portals

Smart-phone survey
Smart -phone access for falconer and trappers only in Arabic, Pashto Persian and Russian

Trappers and Falconers Multilingual Section:
Info on survey, prizes, Sakers, falconry, IAF, sponsored satellite tags - can follow maps of tagged birds, registration.

Science(Admin) Section
Information and data for interested parties i.e. CMS, IAF, BirdLife, SULi. SYCL site in English with dedicated link for access in English to TaF section. Must register.

Science/Admin
For individual Falcon Hospital 1 and its clients. SYCL site, data entry/access for marked falcons

Science/Admin
For individual Falcon Hospital 10 and its clients. SYCL site, data entry/access for marked falcons

The Translation Team

1. Arabic: Dr Monif al Rashidi (Saudi Arabia)
2. Farsi: Rez Parastar Namini
3. Pashto: Kamran Khan Yousafzai
4. Russian Janusz Sielicki

Thanks to all for their good and timely work,
and to a steering group chaired by Nick Williams and Dr Adrian Lombard, including also Prof Mohammed Shobrak, Dr Margit Muller, Dr Ian Burfield, Dr Salim Javed and Mr Matyas Prommer.

Saker Staging Editor

Translation

- [Home](#) - Return to the editor home page
- [Users](#) - Create edit and suspend users
- [Editable Pages](#) - Create and edit pages
- [Editable Page Links](#) - Create and edit page links
- [Translations](#) - Translate pages and data
- [Site](#) - Go back to the last page you visited on the site

Select a resource set such as a page then select elements within the set to translate. Elements that are shown in red have not been translated into the specified language. Click **Save** to save each change before moving on to the next element.

Resource set:
Carousel Control

- Elements to translate:**
- Healthy Carousel Description Text
 - Healthy Carousel Link Text Text
 - Healthy Carousel Title Text
 - Next Button Text Text
 - Previous Button Text Text
 - Register Description Text
 - Register Link Text Text
 - Register Title Text
 - Results Description Text**
 - Results Link Text Text
 - Results Title Text
 - Survey Description Text
 - Survey Link Text Text
 - Survey Title Text
 - Trained Carousel Description Text
 - Trained Carousel Link Text Text
 - Trained Carousel Title Text

Text to translate:

Results Description Text

en: Results of the survey will be presented as simple diagrams. The first diagrams from a previous survey done two years ago will be replaced as your information is added.

ar: سيتم عرض نتائج المسح (الدراسة الإستقصائية) كرسوم بيانية مبسطة عندما يكون لدينا عدد كبير من المسجلات.

fa: در صورت دریافت تعداد متناسبی گزارش معیبر، نتایج تحقیق بصورت دیگر امهای ساده ارائه خواهند شد.

ru: Результаты опроса будут представлены в виде простых

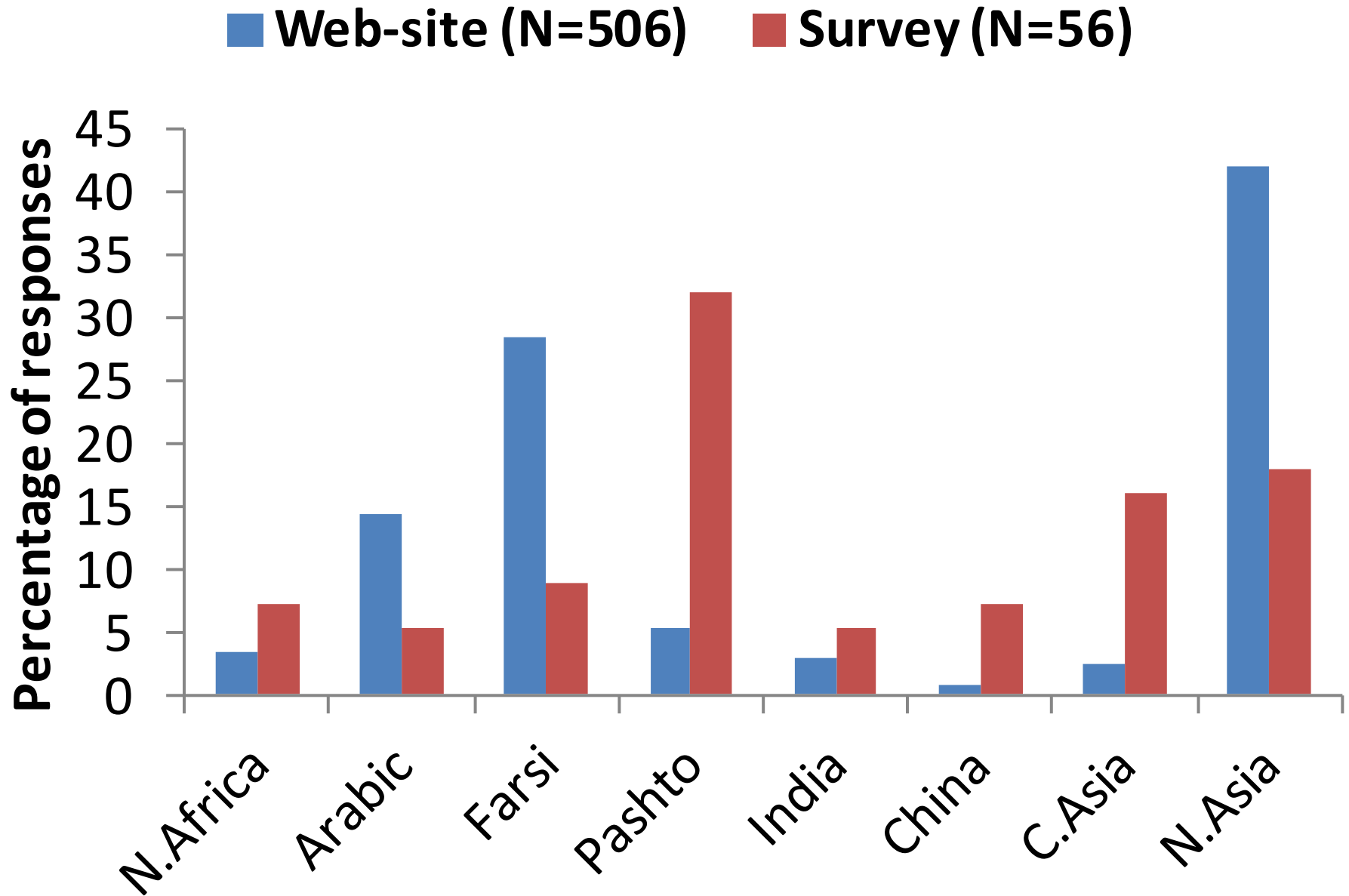
Language to translate into:

Arabic (ar)

Translation:


يتم عرض نتائج المسح (الدراسة الإستقصائية) كرسوم بيانية مبسطة عندما يكون لدينا عدد كبير من المسجلات.

Survey results for three trial months



Survey results for three trial months

	No. of survey returns	Saker 'increase'- 'decrease' as % of N	% of repondents in each country or region who:					
			keep Sakers	keep hybrid	falconers for <10 years	use falcon clinics	trap own Sakers	release trained Sakers
North Africa	4	+25	100	75	25	25	75	50
Saudi Arabia	37		70	15	14	100	17	50
UAE	10	-33	30	90	20	67	22	100
Iran	5	-100	100	40	80	80	100	100
Pakistan	18	-50	83	44	72	28	67	83
India	3	-33	0	0	33	67	67	100
China	4	-75	100	0	50	0	25	100
Central Asia	9	-22	89	0	44	56	44	89
North Asia	10	+10	30	50	40	70	20	50

 regions with barely (9-10) or quite tolerable (>20) samples

Survey results for three trial months

	No. of survey returns	Saker 'increase'-'decrease' as % of N	% of repondents in each country or region who:					
			keep Sakers	keep hybrid	falconers for <10 years	use falcon clinics	trap own Sakers	release trained Sakers
North Africa	4	+25	100	75	25	25	75	50
Saudi Arabia	37		70	15	14	100	17	50
UAE	10	-33	30	90	20	67	22	100
Iran	5	-100	100	40	80	80	100	100
Pakistan	18	-50	83	44	72	28	67	83
India	3	-33	0	0	33	67	67	100
China	4	-75	100	0	50	0	25	100
Central Asia	9	-22	89	0	44	56	44	89
North Asia	10	+10	30	50	40	70	20	50



within notably high 20% (tolerable sample)

within notably low 20% (tolerable sample)



within notably high 20% (inadequate sample)

within notably low 20% (inadequate sample)

More than 500 webvisits in 3 months

Suggests that there is great scope for the web-site to educate on Saker issues, and promulgate results if the other 3 Flagship Project plans are implemented:

- 100 satellite tags to revolutionise data on migration and main threats, especially electrocution;
- 1000 nest boxes to restock sakers in Kazakhstan, where they seem to need most help;
- 1000,000 power-poles made saker-safe.



Conclusions

1. We need to understand why there is so much difference between regions in survey completion compared with web-visits.
2. The survey recorded much trapping, use and release of saker falcons, in ways which could link with regional raptor availability, but some regions may not be recruiting many young falconers.
3. The survey needs to continue for another year with as big an outreach effort as possible.

Thanks to Adrian for inviting me, and to Gary, Antonio, Bruno, Henriquez and Patrizia for travel help that worked, despite airline inadequacies.

Thank you for listening



**Report for IAF AGM
Posadas, Argentina, August 2015**

**CEM Sustainable Use & Management of Ecosystems (SUME)
SSC/CEESP Sustainable Use and Livelihoods (SULi)**

